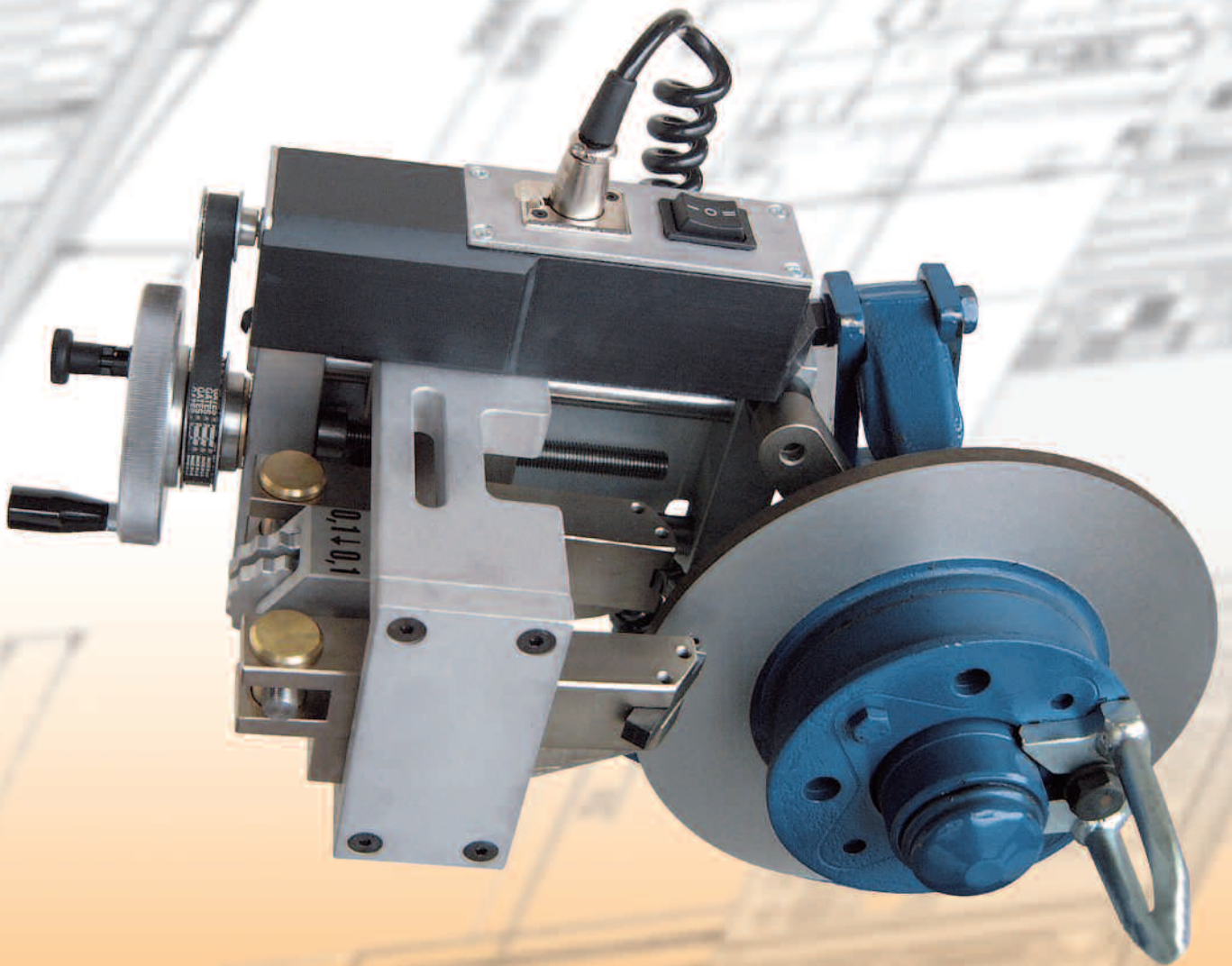


COMEC

TD 302



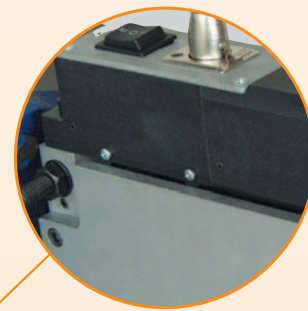
TORNIO DISCHI FRENO DA APPLICARE DIRETTAMENTE AL VEICOLO
ON-THE-CAR DISC LATHE

TOUR A RECTIFIER LES DISQUES DIRECTEMENT SUR LE VEHICULE
BREMSSCHEIBENABDREHGÄRAT DIREKT AM FAHRZEUG

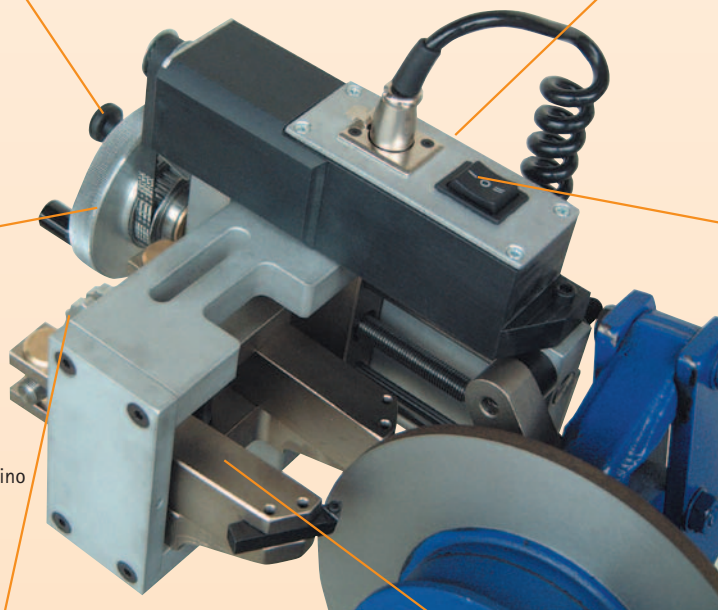


- Pomello innesto avanzamento automatico
- *Automatic feed engaging knob*
- Pommeau d'embrayage avancement automatique
- *Kupplung für automatischen Vorschub*

- Finecorsa elettrico per arresto avanzamento
- *Stroke-end switch to stop feed*
- Fin de course électrique
- *Stoppvorrichtung mit Endschalter*



- Volantino avanzamento manuale carrellino
- *Manual feed handwheel*
- Volant d'avancement manuel
- *Handrad für manuellen Vorschub*

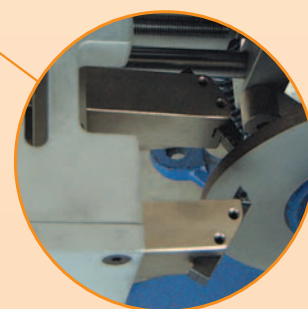


- Selettore direzione avanzamento automatico
- *Automatic feed directional switch*
- Sélecteur direction avancement automatique
- *Schalter für Vorschub*

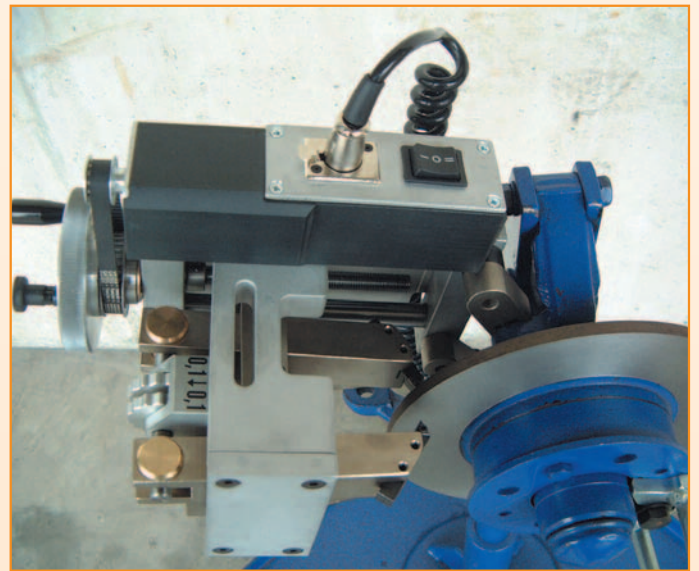
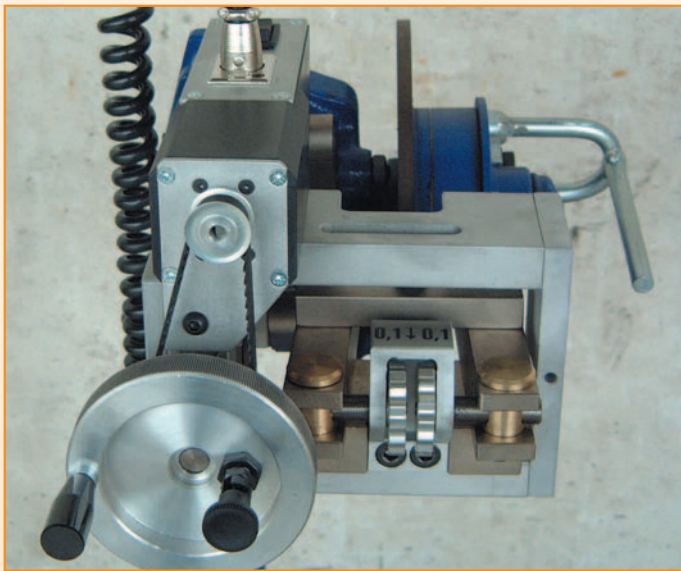


- Rotelle di regolazione utensili pratiche e veloci
- *Tool adjusting wheels easy and quick to set-up*
- Système de régulation outils pratique et rapide
- *Handrädchen zur einfachen und schnellen Justierung*

- Utensili ad inserto regolabili in modo indipendente
- *Adjustable insert tool holders*
- Outils à plaquette réglables indépendants
- *Unabhängig einstellbarer Stahlhalter*



Dati tecnici	Specifications	Données techniques	Technische Daten	
Corsa di tornitura	<i>Working stroke</i>	Longeur d'usinage	<i>Bearbeitungslänge</i>	90 mm
Spessore disco	<i>Rotor thickness</i>	Epaisseur du disque	<i>Bremsscheibendicke</i>	5±40 mm
Velocità di avanzamento	<i>Feed rate</i>	Vitesse de avancement	<i>Vorschub</i>	0.15 mm/rev
Motore avanzamento	<i>Feed motor</i>	Moteur avancement	<i>Spannung des Vorschubmotor</i>	12 V
Peso	<i>Weight</i>	Poids	<i>Gewicht</i>	8,5 Kg
TD332				
Velocità rotazione disco	<i>Disc rotation speed</i>	Vitesse de rotation	<i>Drehzahl der Bremsscheibe</i>	95 rpm
Motore traino	<i>Motor driving unit</i>	Moteur entrainement	<i>Antriebsmotor</i>	0,5 Hp (0,37 Kw)
Peso	<i>Weight</i>	Poids	<i>Gewicht</i>	42 Kg



La tornitrice TD 302 nasce dall'esigenza di ricondizionare i dischi freno degli autoveicoli direttamente sul mezzo. Il suo utilizzo è indicato quando le operazioni di rimozione e successivo montaggio del disco siano troppo complicate come nei mezzi fuoristrada, oppure quando si presentano dei problemi di vibrazione sul pedale del freno dovuti al fenomeno del "farfallamento", sempre più diffusi anche su veicoli nuovi. Infatti, grazie al sistema di fissaggio del tornio al posto della pinza freno, utilizzando quindi gli stessi fori e le stesse superfici di appoggio, si garantisce la massima precisione di lavorazione conservando il parallelismo tra disco e pinza ed eliminando così il problema alla radice.

Il peso e le dimensioni estremamente contenuti lo rendono maneggevole e pratico nell'utilizzo. Inoltre, la regolazione indipendente degli utensili, l'avanzamento automatico in entrambi i sensi, il finecorsa elettrico, nonché la dotazione standard molto completa lo rendono estremamente versatile ed utilizzabile sulla maggior parte delle vetture circolanti. L'optional della motorizzazione per la rotazione del disco TD 332 (obbligatorio per il mercato CE) facilita e velocizza ulteriormente le operazioni di tornitura.

Le tour TD 302 est né par l'exigence de reconditionner les disques de frein des voitures directement sur le moyeu. Son utilisation est préconisée quand les opérations de remplacement du disque sont trop compliquées, comme sur les véhicules tout terrain ou quand il apparaît des problèmes de vibrations sur la pédale de frein causées par des problèmes de déséquilibre, encore plus diffus également sur les véhicules neufs. En fait, le système de fixation du tour à la place de la pince frein, sur les mêmes trous et les mêmes appuis, garantit une précision maximale de travail en conservant le parallélisme entre disque et pince et en éliminant ainsi le problème à la base.

Le poids et les dimensions extrêmement réduits rendent le tour maniable et pratique à utiliser. En outre, le réglage indépendant des outils, l'avance automatique des deux sens, le fin de course électrique et l'équipement standard très complet sont des atouts qui lui permettent un usage fonctionnel et utilisable sur la majeure partie des véhicules.

L'option de la motorisation pour le tournage du disque TD332 (obligatoire pour le marché CE) facilite et augmente la rapidité des opérations de rectification.

On-the-car rotor brake lathe born to the requirement of brake disc reconconditioning directly on board. Its use is requested when removal and subsequent mounting operations of disc are too complicated like four wheel drive, or when pedal pulsation appears due to the "run-out" effect, always more widespread even on new vehicles. Thanks to the fixing system of the brake lathe in the place of caliper, on the same holes and surface of contact, the highest machining precision is offered, keeping alignment between disc and caliper, consequently solving in this way the problem from the source..

Reduced weight and dimensions offer handiness and practical use. Moreover the independent adjusting tools, the automatic feed in both directions, the endswitch and the complete standard equipment make it extremely fast and versatile on a wide variety of vehicles. The optional driving unit TD 332 (obligatory for CE market) helps and speed up the reconconditioning operation.

Die Brems Scheibenabdrehtmaschine TD 302 entstand durch die Notwendigkeit die Brems Scheiben direkt am Fahrzeug zu bearbeiten.

Der Gebrauch wird empfohlen, wenn die Demontage und Wiedermontage der Brems Scheiben zu kompliziert wird, wie z. B. bei allradangetriebenen Fahrzeugen, oder wie häufig schon bei Neufahrzeugen vorkommenden Problemen wie Vibrationen am Bremspedal, welche durch Unwuchten verursacht sind.

In der Tat, dank dem Befestigungssystem der Abdrehtmaschine an Stelle des Bremssattels unter Verwendung der selben Befestigungsbohrungen und dessen Spannfläche garantiert dieses maximale Präzision der Bearbeitung unter Erhaltung der Parallelität zwischen Scheiben und Bremszangen.

Das extrem niedrige Gewicht und die Abmessungen ermöglichen eine praktische und leichte Handhabung.

Zudem ermöglicht eine unabhängige Regulierung der Werkzeuge wie automatischer Vorschub in beiden Richtungen, der elektrische Endschalter, sowie die komplette Standardausstattung eine vielseitige Verwendung für die meisten handelsüblichen Fahrzeuge.

Die optionale Antriebseinheit TD 332 (Pflichtausstattung für den CE - Markt) vereinfacht und beschleunigt zusätzlich die Abdrehtzeit.

Dotazione standard

- Avanzamento motorizzato nei 2 sensi (12 V-C.C.)
- Finecorsa elettrico
- Cavo spiralato per alimentazione
- Serie morsetti di fissaggio
- Utensile ad inserto destro
- Utensile ad inserto sinistro
- Cassetta alloggiamento tornio
- Chiavi di servizio
- Libretto istruzioni

Standard equipment

- Power feed on both directions (12 V-D.C.)
- Stroke-end switch
- Power cable
- Set of clamps
- Right hand insert tool holder
- Left hand insert tool holder
- Carrying case
- Wrench set
- Instruction manual

Equipement standard

- Avancement automatique dans les deux sens (12 V)
- Fin course électrique
- Cable d'alimentation
- Serie etaux de fixation
- Outil à plaquette droit
- Outil à plaquette gauche
- Coffret
- Clés de service
- Manuel d'emploi

Standard Ausrüstung

- Automatisch Vorschub
- Endschalter
- Anschlusskabel
- Satz Befestigungszangen
- Stahlhalter rechts
- Stahlhalter links
- Aufbewahrungskiste
- Schlüsselsatz
- Bedienungsanleitung

Accessori e ricambi

Accessoires and spare parts

Accessoires et rechanges

Zubehör und Ersatzteilen



TD 332

- Traino disco motorizzato (220V-50Hz-mono) completo di staffe di trascinamento (corta e lunga)
- Disc driving unit (230V-50Hz-1Ph) complete of wheel drive brackets (regular and extended)
- Appareil d'entraînement disque (220V-50Hz-mono) complet de brides (petite et longue)
- Antriebseinheit für Bremsscheibe (220V-50Hz-1 Fase) komplett mit Anschlußstück (kurz und lang)



SA0302

- Scatola elettrica di alimentazione a 12V C.C. (per TD 302 sprovvisti di traino)
- 12V D.C. Power box (to power TD 302 without driving unit)
- Boite électrique d'alimentation a 12V C.C. (pour TD 302 sans entrainement)
- Energiebox für Antrieb 12V (für TD 302 ohne Antriebseinheit)



UT0028

- Utensile ad inserto destro
- Right hand insert tool holder
- Outil à plaquette droite
- Stahlhalter mit Wendeplatte links



UT0029

- Utensile ad inserto sinistro
- Left hand insert tool holder
- Outil à plaquette gauche
- Stahlhalter mit Wendeplatte rechts



UT2829

- Inserto ricambio per UT0028/UT0029 (10 pz.)
- Replacement insert for UT0028/UT0029 (10 pcs)
- Plaquette de rechange pour UT0028/UT0029 (10 pcs)
- Wendeplatte für UT0028/UT0029 (10 stk.)

